

無難、当たり障りがない 1/2

No	中国語	ピンイン	日本語
1	平淡	píngdàn	物事や文章が平板だ。
2	平平淡淡	píngpíngdàndàn	物事や文章が平板だ。
3	平淡无奇	píng dàn wú qí	平板でありきたりだ。ありきたりで変化に乏しい。
4	平淡无奇的见解	píngdàn wúqí de jiànjiě	無難なものの見方。当たり障りのない見解。
5	无可非议	wú kě fēi yì	非難すべきものはない。申し分ない。
6	无可非议的人选	wú kě fēi yì de rén xuǎn	無難な人選。
7	说得过去	shuō de guò qù	まずまずだ。まあ何とか我慢できる。筋道が通る。申し訳が立つ。
8	这件衣服还说得过去	zhè jiàn yī fu hái shuō de guò qù	この服はまあ無難だ。
9	稳妥	wěn tuǒ	穏当である。妥当である。危なげない。
10	稳稳妥妥	wěn wěn tuǒ tuǒ	穏当である。妥当である。危なげない。
11	稳妥的办法	wěn tuǒ de bàn fǎ	妥当な方法。無難な方法。
12	还是放弃最稳妥	háishì fàng qì zuì wěn tuǒ	やめたほうが無難だ。
13	稳当	wěndāng	言動が落ち着いている。安定している。しっかりと揺るぎない。
14	稳稳当当	wěnwēndāngdāng	言動が落ち着いている。安定している。しっかりと揺るぎない。
15	做事稳当	zuò shì wěndāng	することが確かだ。やることが無難だ。
16	妥当	tuǒdāng	妥当だ。適切だ。
17	这个避开比较妥当	zhège bìkai bǐjiào tuǒdāng	これは避けた方が無難です。
18	妥贴	tuǒtiē	適切だ。妥当だ。
19	比较妥帖的回答	bǐjiào tuǒtiē de huídá	比較的妥当な回答。無難な回答。
20	得当	dédàng	的を得た。ふさわしい。
21	比较得当的选择	bǐjiào dédàng de xuǎnzé	比較的よい選択。無難な選択。
22	恰当	qiàdàng	適切だ。妥当だ。
23	用词恰当	yòng cí qiàdàng	言葉遣いが適切だ。
24	适当	shìdàng	適切だ。妥当だ。
25	比较适当的方法	bǐjiào shìdàng de fāngfǎ	比較的妥当な方法。無難な方法。
26	安全	ānquán	安全だ。
27	安全的选择	ānquán de xuǎnzé	無難な選択。
28	这样做较为安全	zhèyàng zuò jiàowéi ānquán	こうすれば比較的安全だ。こうすればまあ無難だ。
29	放心	fàngxīn	安心する。
30	可以放心	kěyǐ fàngxīn	安心できる。
31	可以放心的地方	kěyǐ fàngxīn de dìfang	安心できるところ。無難なところ。
32	最好	zuihǎo	～に越したことはない。～するのが一番いい。
33	最好不沾麻烦事	zuihǎo bù zhān máfan shì	厄介事にはかかわらないほうが無難だ。
34	为好	wéihǎo	～をよしとする。～のほうがよい。
35	还是不去为好	háishì bù qù wéihǎo	やはり行かないほうがよい。行かないほうが無難。
36	妨碍	fáng'ài	妨げる。じゃまする。
37	有妨碍	yǒu fáng'ài	当たり障りがある。さしつかえある。
38	没妨碍	méi fáng'ài	支障がない。差し障りがない。
39	没有妨碍	méiyǒu fáng'ài	支障がない。差し障りがない。
40	无妨碍	wú fáng'ài	支障がない。差し障りがない。

無難、当たり障りがない 2/2

No	中国語	ピンイン	日本語
41	妨碍工作	fáng'ài gōngzuò	仕事にさしつかえる。
42	对日常生活无妨碍	duì rìcháng shēnghuó wú fáng'ài	日常生活にさしつかえない。
43	问题	wèntí	問題。キーポイント。事故。
44	没有问题	méiyǒu wèntí	問題がない。差し障りがない。
45	明天没有问题	míngtiān méiyǒu wèntí	明日は差し障りがない。
46	触犯	chùfàn	人の感情を害する。禁じられていることを犯す。
47	说不会触犯人的话	shuō bù huì chùfàn rén de huà	人の感情に差し障りがないことを言う。
48	得罪	dézuì	人の気持ちを害する。
49	不得罪人的话	bù dézuì rén de huà	人の気持ちを害しない話。当たり障りのない話。
50	不痛不痒	bù tòng bù yǎng	要点を衝いておらず問題解決にならない。痛くも痒(かゆ)くもない。
51	不痛不痒的话	bù tòng bù yǎng de huà	当たり障りのない話。
52	无关痛痒	wúguān tòngyǎng	直接自分に利害がない。どうでもよいこと。
53	无关痛痒的客套话	wúguāntòngyǎng de kètào huà	当たり障りのない話。
54	不即不离	bù jí bù lí	つかず離れず。
55	不即不离的关系	bù jí bù lí de guānxi	つかず離れずの関係。当たり障りのない関係。
56	不即不离的态度	bù jí bù lí de tàidù	つかず離れずの態度。当たり障りのない態度。
57	模棱两可	mó léng liǎng kě	態度や議論があいまいだ。どっちつかずだ。
58	模棱两可的态度	mó léng liǎng kě de tàidù	どっちつかずの態度。当たり障りのない態度。
59	模棱两可的回答	mó léng liǎng kě de huídá	あいまいな答え。当たり障りのない回答。
60	应景	yìngjǐng	調子を合わせる。時節に合っている。
61	应景儿	yìngjǐngr	調子を合わせる。
62	说些应景话	shuō xiē yìngjǐng huà	その場その場の話をする。当たり障りのない話をする。

